

1/ Chèque à éditer à l'ordre de CS 220

- **Coopérative scolaire : chèque de 16 EUR** (14 EUR pour tous les enfants d'une même fratrie). La participation à la coopérative scolaire n'a pas de caractère obligatoire.

2/ Attestation d'assurance

Une **attestation d'assurance scolaire couvrant la responsabilité civile et individuelle accident**.
Cela doit apparaître clairement sur l'attestation !

3/ Information pour les langues (chèques à remettre à l'enseignante de langue)

Deutsch: Wir bitten um einen Beitrag zur cooperative scolaire von **30 Euro für jedes Kind** (20€ Pflichtbetrag für Schulbücher und Arbeitshefte und 10€ für die cooperative scolaire) , da die Deutsche Abteilung nur eine geringe Unterstützung der Stadt erhält, um die Schulbuchbestände aufzustocken, teilweise zu erneuern, sowie Arbeitshefte, Bücher und Material anzuschaffen. Stellen Sie den Scheck bitte auf den Namen Deutsche Abteilung CS 1620 aus.

Italiano: i libri di testo e i quaderni (che verranno distribuiti dalle insegnanti a settembre) devono essere rivestiti con una copertina e devono avere un'etichetta col nome e cognome del bambino. Inoltre un assegno di 30 € intestato alla Cooperativa scolastica italiana N. 1606 per l'acquisto dei libri di testo (dal CP al CM2) e di altro materiale come l'acquisto dei quaderni, dei libri della biblioteca....

English: We will provide all other notebooks and folders, plastic pouches, dividers and a pencil case containing all necessary materials (including pens for the CE1 class and all cartridges for ink/fountain pens in CE2 to CM2 classes). However, if any supplies are lost or damaged during the year, you will need to supply new ones.

Cooperative payment: **We ask for 30 € mandatory fee per child** to cover all of the operating expenses of the English section, including workbooks, library books, posters and classroom decorations, materials necessary for pedagogical projects and special events and other classroom supplies.

Please make cheques payable to: OCCE CS 1605

The workbooks paid for by the cooperative will be kept by the pupils at the end of the year. The pupils will also be able to keep their pencil case and its contents when they leave the school definitively at the end of CM2 or in the event of a family move.

N.B As your child will have pencil case for English class that will be provided by the British Section and will remain in class, please do not give them a separate one.

Español: El cuaderno de trabajo, así como otros materiales necesarios, los proporciona la escuela. La agenda escolar puede ser la misma que lleven en francés. Dicha agenda debe ser supervisada diariamente por los padres del alumno/a, pues es la herramienta que sirve de enlace entre la escuela y la familia. Nunca deben olvidarla en casa ni en la clase de francés. Quien lo

deseo puede llevar un cuadernito pequeño como agenda de español.

La inscripción a la cooperativa escolar está fijada en 30 euros por alumno/a. Esta cantidad sirve para la adquisición de los libros de texto de español y algún otro material escolar de la sección. La aportación se hará por cheque a nombre de « Coopérative scolaire 1607 » antes del 10 de septiembre. Se ruega que no se haga entrega de dinero en metálico, salvo que sea absolutamente inevitable. Se devuelve justificante al alumno o alumna.

4/ Fournitures scolaires pour les cours de français (CE2)

Cette liste est commune à tous les élèves du niveau. L'enseignant de chaque classe pourra fournir une petite liste complémentaire en début d'année scolaire.

Tout le matériel doit être marqué au nom de l'enfant. Cela évite les risques de perte, vol ou échange. Le matériel ne doit pas être nécessairement neuf, mais il doit être en **bon état** !

| | | | | Utilisez ces colonnes pour préparer votre commande ! | |
|--|-------------------|--------------|--------------|--|-----------------|
| Désignation | Réf | Qté demandée | | Qté déjà en stock | Qté à commander |
| UNE TROUSSE AVEC : | | | | | |
| Stylo à encre bleue effaçable : <u>choisir option A</u> | | A | B | | |
| ou B | | | | | |
| A. 1 Stylo à encre type roller | 24876 | 1 | 0 | | |
| + Cartouches | 34653 | | 0 | | |
| | | 1 | | | |
| + Effaceur | 60174 | 1 | 0 | | |
| ou B. 2 Stylos à bille frixion | 65383 | 0 | 2 | | |
| + 2 packs de 3 recharges frixion | 74676 | 0 | 2 | | |
| Pochette de 12 feutres à pointe moyenne | 72539 | | 1 | | |
| Stylo à encre verte non effaçable | 84860 | | 1 | | |
| Feutres effaçables pour ardoise blanche | 22668 | | 5 | | |
| Crayons à papier HB | 11685 | | 3 | | |
| Gomme | 22700 | | 1 | | |
| Taille-crayon | 11969 | | 1 | | |
| Règle plate graduée de 30 cm en plastique dur | 78324 | | 1 | | |
| Equerre (graduée des deux côtés de l'angle droit) | 86535 | | 1 | | |
| Compas de bonne qualité (qui se bloque) | 27135 ou 11971 | | 1 | | |
| Boîte de 12 crayons de couleurs | 30416 | | 1 | | |
| Paire de ciseaux à bouts rounds | | | | | |
| - Pour droitiers | 21536 | | 1 | | |
| - Pour gauchers | 21537 | | 1 | | |
| Grands bâtons de colle blanche (type UHU) | 23903 | | 5 au minimum | | |
| AUTRE MATERIEL : | | | | | |
| Ardoise blanche (type Velleda) | 04495 | | 1 | | |
| Agenda journalier (1 page par jour) | 30456 | | 1 | | |
| Cahier JAUNE 24x32 cm, 48 p., grands carreaux, à couverture plastifiée jaune | 22137 | | 1 | | |
| Cahier - 17 x 22 cm - 96 pages - grands carreaux - couverture plastifiée rouge | 68254 | | 1 | | |

| | | | |
|---|----------|-----|--|
| Cahier - 17 x 22 cm - 96 pages - grands carreaux - couverture plastifiée jaune | 68256 | 1 | |
| Pochette JAUNE à rabat avec élastiques (carton ou plastique) | 63044 | 1 | |
| Pochette NOIRE à rabat avec élastiques (carton ou plastique) | 63037 | 1 | |
| Cahier de brouillon 17x22cm | BRO22566 | 1 | |
| <u>Pour religion (pas besoin pour morale) : Cahier ORANGE 24x32 cm, 48 p., grands carreaux, à couverture plastifiée</u> | 30900 | 1 | |
| Chiffon pour ardoise | 07950 | 1 | |
| Boîte de mouchoirs (article nondisponible sur le site) | | 1-2 | |
| Paire de baskets | - | 1 | |
| Gobelet en plastique réutilisable | - | 1 | |
| Petite lunch box pour collation matinale pour ceux qui en prennent | - | 1 | |

5/ Fournitures scolaires pour les cours de langue (CE2)

| ITALIANO | | | |
|--|-------|---|--|
| Porta listino A4 40 pagine | 70210 | 1 | |
| Etichette | 31865 | 1 | |
| Scatola di fazzoletti (article non disponible sur le site) | | 1 | |

| ENGLISH | | | |
|---|-------|---|--|
| 1 box of tissues (e.g. Kleenex) Boîte de mouchoirs (article non disponible sur le site) | | 1 | |
| Cahier 17x22 48 pages grands carreaux couverture plastifiée transparente | 79851 | 1 | |
| Pen: | | | |
| - Fountain pen OR | 22619 | 1 | |
| - Ink pen | 24876 | 1 | |
| Eraser pen | 60174 | 1 | |

| ESPAÑOL | | | |
|----------------------|-------|---|--|
| Carpeta de elásticos | 63042 | 1 | |

| DEUTSCH | | | |
|--|--|--|--|
| Arbeitshefte, Sprach- und Lesebücher, die ersten Schreibhefte und Schnellhefter werden von der Deutschen Abteilung gestellt. | | | |